



GRIEGO II
CONVOCATORIA (ORDINARIA) JUNIO 2018
OPCIÓN B

Ejercicio 1. (Calificación máxima: 5 puntos)
Traduzca el texto.

Odiseo reemprende la navegación gracias a la hospitalidad de Eolo.

Ὀδυσσεὺς¹ δὲ συμπάσαις ναυσὶ παραγίγνεται εἰς Αἰολίαν² νῆσον, ἧς ὁ βασιλεὺς ἦν Αἴολος³. οὗτος δὲ ξενίσας⁴ Ὀδυσσέα, δίδωσιν⁵ αὐτῷ ἄσκον βόειον, ἐν ᾧ κατέδησε⁶ τοὺς ἀνέμους. ὁ δὲ Ὀδυσσεὺς ἐπιτηδείοις ἀνέμοις χρώμενος⁷ εὐπλοεῖ⁸.

(Apolodoro, Epítome mitológica E.7.10-11)

Notas: 1. Ὀδυσσεύς ἕως ὁ: "Odiseo". 2. Αἰόλιος α ον: "Eolio". 3. Αἴολος ου ὁ: "Eolo". 4. De ξενίζω. 5. De δίδωμι. 6. De καταδέω. 7. De χράομαι, que rige dativo. 8. De εὐπλοέω.

Solución:

Odiseo, habiendo puesto en el mar todos sus barcos, fue a la isla Eolia, de la cual era rey Eolo. Teniendo entretenido a Odiseo, le dio un bolso de cuero de buey, en el cual él había atado rápido los vientos. Odiseo, usando estos vientos favorables, tuvo un feliz viaje.

Ejercicio 2. (Calificación máxima: 1 punto)

Analice morfológicamente los siguientes términos en la forma en que están usados en el texto. En el caso de los nombres, pronombres y adjetivos, hay que indicar género, número y caso, así como el nominativo singular del término de que se trate. En el caso de los verbos, hay que indicar, para las formas personales: persona, número, tiempo, modo y voz; para los infinitivos: tiempo y voz; para los participios: género, número, caso, tema y voz: ναυσί, ἦν, ἀνέμους, χρώμενος.

Solución:

ναυσί: nombre dativo femenino plural (ναῦς, νεώς).

ἦν: 3ª persona del pretérito perfecto del verbo εἶμι.

ἀνέμους: nombre acusativo, masculino, plural (ἄνεμος, ἄνεμου).

χρώμενος: participio de presente, nominativo, masculino, singular del verbo χράομαι.

Ejercicio 3. (Calificación máxima: 1 punto)

Analice sintácticamente: οὗτος ξενίσας Ὀδυσσέα, δίδωσιν αὐτῷ ἄσκον βόειον, ἐν ᾧ κατέδησε τοὺς ἀνέμους.

Solución:



οὗτος ξενίστας Ὀδυσσεύς, δίδωσιν αὐτῷ ἄσκον βόρειον, ἐν ᾧ κατέδησε τοὺς ἀνέμους.

n	n	cd	n	ci	n	cn	ccl	n	cd
Sn/ subj	Sv/pv		Sv/pv			cd	Sv/pv		
Prop. Adv. Tpo.	Sub.		Sv/pv				Prop. Sub. Adj. / cn		

Ejercicio 4. (Calificación máxima: 1 punto)

Busque en el texto palabras relacionadas etimológicamente con las siguientes palabras españolas y explique el significado de las españolas en relación con su etimología: astronauta, Polinesia, xenofobia, autógrafo.

Solución:

Astronauta: Persona que tripula una astronave o que está entrenada para este trabajo. Está relacionada etimológicamente con la palabra del texto ναυσι (ναῦς, νεώς)

Polinesia: Natural de la Polinesia, región de Oceanía. Está relacionada etimológicamente con la palabra del texto νῆσον (νῆσος, νῆσου)

Xenofobia: Fobia a los extranjeros. Está relacionada etimológicamente con la palabra del texto ξενίστας (ξενίζω)

Autógrafo: Que está escrito de mano de su mismo autor. Está relacionada etimológicamente con la palabra del texto αὐτῷ (αὐτός, αὐτή, αὐτό)